



EN/RU/DE/FR/IT/ES/JP/KR/PL/RO/NO/SE/DK/HU/FI/CS/SK

Vision Enhancement Imager

Quickstart Guide

V1.0.0

Thank you for purchasing this product. Please read this Guide first and keep it properly for future reference. We hope this product will meet your expectations.

Table of contents

| | |
|----------------------|----|
| EN English | 2 |
| RU Русский..... | 4 |
| DE Deutsch | 7 |
| FR Français | 10 |
| IT Italiano | 13 |
| ES Español..... | 16 |
| JP 日本語 | 19 |
| KR 한국인 | 21 |
| PL Polski | 23 |
| RO Română | 26 |
| NO Norsk..... | 29 |
| SE Svenska | 31 |
| DK Dansk..... | 33 |
| HU Magyar | 35 |
| FI Suomalainen | 38 |
| CS čeština..... | 41 |
| SK slovenský..... | 44 |

EN English

1. Appearance (P1~P2)

| No. | Device name | Function | |
|-----|--------------------------|--|---|
| 1 | Objective lens module | Focus the infrared light to detector for imaging | |
| 2 | Zoom ring | Turn left and right to adjust the focal length | |
| 3 | Power button (OK button) | Power-off state | Long press: Power on |
| | | Power-on status | When the knob scale points to "Power" Long press: Power off/Screen off Short Press: Compensate |
| | | | When the knob scale points to "Menu" Long press: Enter the main menu/Return Short press: Enter the shortcut menu/OK |
| | | | When the knob scale points to "Zoom in" Long press: Smooth zooming in Short press: Switch the magnification |
| | | | When the knob scale points to "Photographing" Long press: Video recording Short press: Take a photo |
| | | | When the knob scale points to "Pseudo color" Short press/Long press: Switch between the pseudo colors |

| No. | Device name | Function | | |
|-----------|-----------------------------|--|---|---|
| 3 Cont | Power button (OK button) | Power-on status | When the knob scale points to "Switch item" | Short press/Long press: ON/OFF |
| | | | When the knob scale points to "Custom item" | Short press/Long press: Enter the next level of the current custom function |
| 4 | MIC | This is a recording port | | |
| 5 | Eyepiece | Observe the real-time imaging and operation screen of the device | | |
| 6 | Sight distance adjustment | Rotate to adjust the diopter of the eyepiece to adapt to the human eye for clear observation | | |
| 7 | Function knob | Rotation: Move the menu options | | |
| 8 | Type-C interface | Connect PC via type-C cable | | |
| 9 | Picatinny hole | Connect the Picatinny externally | | |
| 10 | Triangular holder interface | Connect the triangular holder | | |
| 11 | Hand strap band | Connect the hand strap | | |

2. Detailed operation

Scan QR code for more instructions.



1. Внешний вид (P1~P2)

| №п.п. | Наименование элемента | Функция | | |
|---|--|--|---|---|
| 1 | Модуль объектива | Сфокусировать инфракрасный свет на детекторе для образования изображения | | |
| 2 | Кольцо фокусировки | Повернуть влево и вправо, чтобы настроить фокус | | |
| 3 | Кнопка питания (Кнопка подтверждения) | Состояние выключения | Длительное нажатие: включение машины | |
| | | Состояние запуска | Когда шкала ручки указывает на «Источник питания» | Длительное нажатие: выключение машины/ выключение экрана Короткое нажатие: компенсация |
| | | | Когда шкала ручки указывает на « меню ». | Длительное нажатие: вход в главное меню / возврат Короткое нажатие: вход в контекстное меню /подтверждение |
| Когда шкала ручки указывает на «увеличение» | Длительное нажатие: плавное увеличение Короткое нажатие: переключение увеличения- кратности | | | |

| №п.п. | Наименование элемента | Функция | | |
|-------|---------------------------------------|--|--|---|
| | Кнопка питания (Кнопка подтверждения) | Состояние запуска | Когда шкала ручки указывает на «Фотография» | Длительное нажатие: видеозапись Короткое нажатие: фотографирование |
| | | | Когда шкала ручки указывает на «псевдоцвет» | Короткое нажатие/ длительное нажатие: переключение псевдоцвета |
| | | | Когда шкала ручки указывает на «элемент переключения» | Короткое нажатие/ длительное нажатие: вкл./ выкл. |
| | | | Когда шкала ручки указывает на «настраиваемый элемент» | Короткое/ длительное нажатие: переход на следующий уровень текущей настраиваемой функции. |
| 4 | MIC | Это порт звукозаписи | | |
| 5 | Окуляр | Наблюдать за изображением и рабочим экраном устройства в реальном времени | | |
| 6 | Регулировка дальности видимости | Повернуть и отрегулировать диоптрию окуляра, чтобы адаптироваться к эффекту четкого наблюдения человеческими глазами | | |

| №п.п. | Наименование элемента | Функция |
|-------|-----------------------------------|------------------------------------|
| 7 | Ручка функции | Вращение: перемещение пункта меню |
| 8 | Интерфейс Type-C | Подключение ПК через кабель Type-C |
| 9 | Отверстие Пикатинни | Внешний пикатинный |
| 10 | Интерфейс для подключения штатива | Подсоединить со штативом |
| 11 | Петля для ремешка на руку | Подсоединить ремешка на руку |

2. Подробная операция

Отсканируйте QR-код для получения подробных инструкций.



DE Deutsch

1. Aussehen (P1~P2)

| Nr. | Gerät Name | Funktion | | |
|-----|---------------------------------|---|---|---|
| 1 | Objektiv-Modul | Fokussierung des Infrarotlichts auf den Detektor zur Bildgebung | | |
| 2 | Fokussiering | Drehen nach links oder rechts zum Einstellen des Fokus | | |
| 3 | Power-Taste (Bestätigungstaste) | Ausschaltstatus | Langes Drücken: Einschalten | |
| | | Einschaltstatus | Wenn die Skala des Drehknopfes auf "Power" zeigt. | Langes Drücken: Ausschalten / Bildschirm ausschalten Kurzes Drücken: Kompensation |
| | | | Wenn die Skala des Drehknopfes auf "Menü" zeigt. | Langes Drücken: Hauptmenü aufrufen/ zurückkehren Kurzes Drücken: Zugang zum Kontextmenü/ Bestätigung |
| | | | Wenn die Skala des Drehknopfes auf "Zoom" zeigt. | Langes Drücken: Vergrößerung glätten Kurzes Drücken: Vergrößerung umschalten |
| | | | Wenn die Skala des Drehknopfes auf "Foto" zeigt. | Kurzes Drücken: Foto aufnehmen Langes Drücken: Video aufnehmen |

| Nr. | Gerät Name | Funktion | |
|-----|--------------------------------------|--|---|
| | Power-Taste (Bestätigungstaste) | Einschaltstatus | <p>Wenn die Skala des Drehknopfes auf "Pseudo-Farbe" zeigt. Kurzes/langes Drücken: Pseudofarbe umschalten</p> <p>Wenn die Skala des Drehknopfes auf "Ein/Aus" zeigt. Kurzes/langes Drücken: Ein/Aus</p> <p>Wenn die Skala des Drehknopfes auf "Benutzerdefinierte Elemente" zeigt. Kurzes/langes Drücken: Zur nächsten Ebene der aktuellen benutzerdefinierten Funktion wechseln.</p> |
| 4 | MIC | Dies ist der Aufnahmeanschluss | |
| 5 | Okular | Beobachtung der Echtzeitdarstellung und des Betriebsbildschirms des Geräts | |
| 6 | Einstellung des Betrachtungsabstands | Durch Drehen des Okulars lässt sich der Grad der Sicht an das menschliche Auge anpassen, was eine klare Beobachtung ermöglicht | |
| 7 | Funktionsknopf | Drehen: Verschieben von Menüoptionen | |
| 8 | Typ-C-Anschluss | PC-Anschluss über Typ-C-Kabel | |
| 9 | Picatinny-Anschluss | Externer Tonabnehmer | |
| 10 | Anschluss für Dreieckshalterung | Anschließen einer Stativhalterung | |
| 11 | Armbandring | Anbringen einer Handschlaufe | |

2. Detaillierte Bedienung

Scannen Sie den QR-Code, um weitere Anweisungen zu erhalten.



FR Français

1. Aspect (P1-P2)

| No. | Désignation des composants | Fonction | | |
|-----|--|--|---|--|
| 1 | Module d'objectif | Focalisez la lumière infrarouge jusqu'au détecteur pour l'imagerie | | |
| 2 | Anneau de focalisation | Tourner le bouton à gauche et à droite pour régler la focale | | |
| 3 | Touche d'alimentation (Bouton de validation) | État d'arrêt | Appui long : démarrage | |
| | | État de démarrage | Quand la graduation du bouton est pointée vers « Alimentation » | Appui long : Arrêt/Verrouillage d'écran Appui court : Calibration |
| | | | Quand la graduation du bouton est pointée vers « Menu » | Appui long : Accès au menu principal/Retour Appui court : Accès au menu de raccourci/validation |
| | | | Quand la graduation du bouton est pointée vers « Agrandissement » | Appui long : grossissement progressif Appui court : changement du niveau d'agrandissement |
| | | | Quand la graduation du bouton est pointée vers « Photographie » | Appui long : enregistrement vidéo Appui court : photographie |

| No. | Désignation des composants | Fonction | | |
|---|--|---|---|--|
| | Touche d'alimentation (Bouton de validation) | État de démarrage | Quand la graduation du bouton est pointée vers « Pseudo-couleur » | Appui court /Appui long : Changement du mode de pseudo-couleur |
| Quand la graduation du bouton est pointée vers « ON/ OFF » | | | Appui court/Appui long : ON/ OFF | |
| Quand la graduation du bouton est pointée vers « Personnalisation » | | | Appui court/Appui long : Accès à l'étape suivant de la fonction actuelle « Personnalisation » | |
| 4 | MIC | Il s'agit d'un port d'enregistrement audio | | |
| 5 | Oculaire | Observez l'imagerie en temps réel et l'image d'exploitation de l'appareil | | |
| 6 | Ajustement de la distance de visibilité | Tournez-le pour ajuster la visibilité de l'oculaire, de cette manière à obtenir une vision claire de l'œil humain | | |
| 7 | Fonction de bouton | Rotation : déplacer les options de menu | | |
| 8 | Port de type-C | Connexion à l'ordinateur à travers un câble de type-C | | |
| 9 | Trou Picatinny | Pick-up externe | | |
| 10 | Interface de trépied | Connecté au trépied | | |
| 11 | Bracelet | Connexion au bracelet | | |

2. Plus d'opérations

Veillez scanner le code QR pour consulter la description de fonctionnement détaillée.



IT Italiano

1. Aspetto (P1~P2)

| Pos. | Nome del componente | Funzione | |
|------|--|--|---|
| 1 | Modulo dell'obiettivo | Focalizzare la luce infrarossa sul rivelatore per realizzare l'imaging | |
| 2 | Anello di messa a fuoco | Ruotarlo a sinistra e a destra per regolare la messa a fuoco | |
| 3 | Tasto di alimentazione (Tasto di conferma) | Stato di spegnimento | Premuto a lungo: Attiva il dispositivo |
| | | Stato di avviamento dispositivo | Mentre l'indice della manopola punta a "Alimentazione" Premuto a lungo: Spegnimento di dispositivo/ Screen Off Premuto a breve: Compensazione |
| | | | Mentre l'indice della manopola punta a "Menu" Premuto a lungo: Entra nel menu principale/ Indietro Premuto a breve: Entra nel menu di scelta rapida/ Conferma |

| Pos. | Nome del componente | Funzione | | |
|---|---|---------------------------------|--|--|
| | Tasto di alimentazione (Tasto di conferma) | Stato di avviamento dispositivo | Mentre l'indice della manopola punta a "Zoom in" | Premuto a lungo: Zoom in con modo regolare Premuto a breve: Commuta il coefficiente Zoom in |
| Mentre l'indice della manopola punta a "Scatta" | | | Premuto a lungo: Registra video Premuto a breve: Scatta foto | |
| Mentre l'indice della manopola punta a "Colori Pseudì" | | | Premuto a breve / Premuto a lungo: Commuta il colore pseudo | |
| Mentre l'indice della manopola punta a "Opzione On/Off" | | | Premuto a breve / Premuto a lungo: On/Off | |
| Mentre l'indice della manopola punta a "Progetti personalizzati " | | | Premuto a breve / Premuto a lungo: entra al passo successivo della funzione personalizzata attuale | |

| Pos. | Nome del componente | Funzione |
|------|-------------------------|--|
| 4 | MIC | Qui è il foro per la registrazione |
| 5 | Oculare | Osservare l'immaging in tempo reale e l'immagine di funzionamento del dispositivo |
| 6 | Regolazione di visione | Ruotare e regolare la visione dell'oculare per adattarsi all'occhio umano e con l'effetto di osservanza chiara |
| 7 | Manopola di funzione | Rotazione: spostare le opzioni del menu |
| 8 | Interfaccia Type-C | Collegare il PC tramite il cavo Type-C |
| 9 | Foro Picatinny | Utilizzato per collegare i dispositivi esterni |
| 10 | Interfaccia triangolare | Collegare la base triangolare |
| 11 | Anello cinturino mano | Collegare il cinturino della mano |

2. Ulteriori operazioni

Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sull'utilizzo.



ES Español

1. Apariencia (P1~P2)

| N.º | Componente | Función | | |
|-----|--|---|---|---|
| 1 | Módulo de objetivo | Enfoca al detector con la luz infrarroja para obtener imágenes. | | |
| 2 | Anillo de enfoque | Gire hacia la derecha y la izquierda para ajustar el enfoque | | |
| 3 | Botón de encendido Botón de confirmar | Dispositivo apagado | Mantener pulsado: encender el dispositivo | |
| | | Dispositivo encendido | Cuando la escala de la perilla apunta a la "Fuente de alimentación" | Mantener pulsado: encender / apagar el dispositivo Pulsar: calibración |
| | | | Cuando la escala de la perilla apunta al "Menú" | Mantener pulsado: acceder al menú principal / volver Pulsar: acceder al menú de acceso directo / confirmar |
| | | | Cuando la escala de la perilla apunta a "Acercar" | Mantener pulsado: acercamiento suave Pulsar: cambiar aumento |
| | | Cuando la escala de la perilla apunta a la "Fotografía" | Mantener pulsado: grabar vídeos Pulsar: tomar fotos | |

| N.º | Componente | Función | | |
|-----|--|--|--|--|
| | Botón de encendido Botón de confirmar | Dispositivo encendido | Cuando la escala de la perilla apunta al "Pseudocolor" | Pulsar / Mantener pulsado: cambio de pseudocolor |
| | | | Cuando la escala de la perilla apunta a "Activar/ Desactivar" | Pulsar / Mantener pulsado: activar / desactivar |
| | | | Cuando la escala de la perilla apunta a "Ítems personalizados" | Pulsar / Mantener pulsado: acceder al siguiente nivel de la función personalizada actual |
| 4 | MIC | Conector de micrófono | | |
| 5 | Ocular | Observe la imagen en tiempo real y la pantalla de operación del dispositivo | | |
| 6 | Ajuste dióptrico | Gire y ajuste la dioptría del ocular para que se ajuste a los ojos humanos y para lograr una buena observación | | |
| 7 | Perilla funcional | Girar: mover las opciones del menú | | |
| 8 | Interfaz Type-C | Conectarse a la PC utilizando un cable type-C | | |
| 9 | Orificio para carril Picatinny | Conectar el carril Picatinny | | |
| 10 | Interfaz de enchufe triangular | Conectar el enchufe triangular | | |
| 11 | Pulsera | Conectar la correa de mano | | |

2. Operación detallada

Escanee el código QR para conocer más métodos de uso.



JP 日本語

1. 外観(P1~P2)

| 番号 | 部品名 | 機能 | | |
|----|------------------|------------------------|----------------------|--|
| 1 | 対物レンズモジュール | 赤外線を検出器に集光させて映像を表示します | | |
| 2 | フォーカスリング | 左右に回してピントを合わせます | | |
| 3 | 電源ボタン (確認ボタン) | 電源オフ時 | 長押し:電源オン | |
| | | 電源オン時 | ダイヤルが「電源」を指している時 | 長押し:シャットダウン/ 画面オフ時 短押し:補正 |
| | | | ダイヤルが「メニュー」を指している時 | 長押し:メインメニューに入ります/戻る 短押し:ショートカットメニューに入ります/ 確定 |
| | | | ダイヤルが「ズーム」を指している時 | 長押し:スムーズズームイン 短押し:ズームイン倍率の切り替え |
| | | | ダイヤルが「撮影」を指している時 | 長押し:録画 短押し:写真を撮る |
| | | | ダイヤルが「疑似カラー」を指している時 | 短押し/長押し:疑似カラーの切り替え |
| | | | ダイヤルが「オン・オフ」を指している時 | 短押し/長押し:オン/オフ |
| | | | ダイヤルが「カスタマイズ」を指している時 | 短押し/長押し:現在のカスタマイズ機能の次の段階へ進みます |
| 4 | MIC | 録音用 | | |
| 5 | 接眼レンズ | デバイスのリアルタイム画面及び操作画面の観察 | | |

| 番号 | 部品名 | 機能 |
|----|-------------------|---------------------------------|
| 6 | 照準距離調整 | 接眼レンズを回転させることで、目に合わせた視覚効果を調整します |
| 7 | 機能ダイヤル | 回転:メニュー項目の選択 |
| 8 | USB Type-C ポート | USB Type - CケーブルでPCに接続します |
| 9 | ピカティニー レール接続部 | ピカティニーレール接続用 |
| 10 | 三脚ポート | 三脚接続用 |
| 11 | ハンドストラップ 取り付け部 | ハンドストラップ取付用 |

2、詳細操作

QRコードをスキャンしたら、詳細な操作方法を説明するユーザーマニュアルを取得できます。



KR 한국인

1. 외관(P1~P2)

| 순번 | 부속품명 | 기능 | | |
|----|------------------|-------------------------|------------------------------|---|
| 1 | 렌즈 모듈 | 적외선을 탐지기에 초점을 맞추어 영상 촬영 | | |
| 2 | 초점 조절 링 | 좌우로 회전하여 초점거리 조절 | | |
| 3 | 전원 버튼 (확인 버튼) | 전원이 꺼진 상태 | 길게 누르기: 전원 켜기 | |
| | | 전원이 켜진 상태 | 다이얼 눈금이 '전원'을 가리키는 경우 | 길게 누르기: 전원 끄기/화면 끄기 짧게 누르기: 보상 |
| | | | 다이얼 눈금이 '메뉴'를 가리키는 경우 | 길게 누르기: 메인 메뉴 들어가기/돌아가기 짧게 누르기: 바로 가기 메뉴 들어가기/확인 |
| | | | 다이얼 눈금이 '확대'를 가리키는 경우 | 길게 누르기: 부드럽게 확대 짧게 누르기: 확대 배율 전환 |
| | | | 다이얼 눈금이 '사진 찍기'를 가리키는 경우 | 길게 누르기: 녹화 짧게 누르기: 사진 찍기 |
| | | | 다이얼 눈금이 '컬러 팔레트'를 가리키는 경우 | 짧게 누르기 / 길게 누르기: 컬러 팔레트 전환 |
| | | | 다이얼 눈금이 '스위치 항목'을 가리키는 경우 | 짧게 누르기 / 길게 누르기: 켜기/끄기 |
| | | | 다이얼 눈금이 '사용자 정의 항목'을 가리키는 경우 | 짧게 누르기 / 길게 누르기: 현재 사용자 정의 기능의 다음 단계로 이동 |
| 4 | MIC | 녹음 포트 | | |
| 5 | 접안렌즈 | 장치 실시간 이미징 및 조작 화면 관찰 | | |

| 순번 | 부속품명 | 기능 |
|----|--------------|--|
| 6 | 가시거리 조절 | 접안렌즈 디오프터를 회전 조절하여 사람의 눈이 관찰할 때 선명한 효과를 얻습니다 |
| 7 | 기능 다이얼 | 회전: 메뉴 옵션 이동 |
| 8 | Type-C 인터페이스 | type-C 케이블을 통해 PC와 연결 |
| 9 | 피카티니 홀 | 외장 피카 |
| 10 | 삼각대 인터페이스 | 삼각대연결 |
| 11 | 손목 스트랩 링 | 손목 스트랩 연결 |

2. 세부 조작

QR 코드를 스캔하여 더 많은 사용방법을 볼 수 있다.



1. Wygląd (P1~P2)

| Numer seryjny | Nazwa urządzenia | Funkcja | | |
|--|--|---|-------------------------------------|---|
| 1 | Moduł soczewki obiektywowej | Skupianie światła podczerwonego na detektorze do obrazowania. | | |
| 2 | Pierścień ostrości | Dostosuj ogniskową, obracając w lewo i w prawo. | | |
| 3 | Przycisk zasilania (Potwierdź klucz) | Stan wyłączenia | Długie naciśnięcie: Włącz zasilanie | |
| | | Status włączenia | Gdy wskaźnik pokręta wskazuje "Moc" | Długie naciśnięcie: Wyłącz/ Wyłącz ekran Krótka prasa: odszkodowanie |
| | | | Kiedy skala pokręta wskazuje "Menu" | Długie naciśnięcie: Wejść do menu głównego/ Powrót Krótka prasa: Wejść do menu skrótów / Potwierdź |
| Kiedy skala pokręta wskazuje "powiększ". | Długie naciśnięcie: płynne powiększenie Krótka prasa: Przetłącz poziom powiększenia | | | |

| Numer seryjny | Nazwa urządzenia | Funkcja | | |
|---------------|--------------------------------------|--|---|---|
| | Przycisk zasilania (Potwierdź klucz) | Status włączenia | Gdy skala pokrętła wskazuje "Zrób zdjęcie" | Długie naciśnięcie: Nagraj wideo Krótki przycisk: Zrób zdjęcie |
| | | | Gdy skala pokrętła wskazuje "pseudo kolor" | Krótki przycisk/ długi przycisk: przełącz kolor pseudo |
| | | | Kiedy skala pokrętła wskazuje na "przełącz przedmiot" | Krótki przycisk/ długi przycisk: Włącz/wyłącz |
| | | | Gdy wskaźnik pokrętła wskazuje "Element niestandardowy" | Krótki naciśnięcie/ długie naciśnięcie: Wejdź do następnego poziomu bieżącej funkcji niestandardowej. |
| 4 | MIKROFON | To jest port nagrywania. | | |
| 5 | Okular | Obserwuj ekran obrazowania i operacji sprzętu w czasie rzeczywistym. | | |
| 6 | Dostosowanie odległości | Obróć soczewkę regulacyjną, aby uzyskać poziom odpowiedni dla ludzkiego oka, obserwując wyraźny efekt. | | |

| Numer seryjny | Nazwa urządzenia | Funkcja |
|---------------|----------------------------------|--|
| 7 | Pokrętło funkcyjne | Obrót: opcje przesuwania menu |
| 8 | Interfejs Type-C | Podłącz do komputera za pomocą kabla Type-C. |
| 9 | Szyna Picatinny | Odbiór zewnętrzny |
| 10 | Interfejs siedziska trójkątnego | Podłącz trójkątną siedzisko. |
| 11 | Pierścień z opaską na nadgarstek | Pas łączący |

2. Szczegółowa obsługa

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji.



RO Română

1. Aspect (P1~P2)

| Număr de serie | Numele dispozitivului | Funcție | | |
|---|--|---|---------------------------------------|---|
| 1 | Modul de lentilă obiectivă | Concentrarea luminii infraroșii asupra unui detector pentru imagistică. | | |
| 2 | Inel de focalizare | Ajustați distanța focală prin rotirea spre stânga și spre dreapta. | | |
| 3 | Buton de alimentare (Confirmare cheie) | Stare de oprire | Apăsăți lung: Porniți | |
| | | Stare de pornire | Când scala butonului indică "Putere" | Apăsăți lung: Opriți alimentarea/ Întunecați ecranul Compensare scurtă: compensație |
| | | | Când scala butonului indică "Meniu" | Apăsăți lung: Intrare în meniul principal/Înapoi Apăsăți scurt: Introduceți meniul de scurtături / Confirmați |
| | | | Când scala butonului indică "mărește" | Apăsare îndelungată: zoom lin în interior Presă scurtă: Comută nivelul de mărire |
| Când scala butonului indică "Fă o fotografie" | Apasă lung: Înregistrează video Apasă scurt: Fă o fotografie | | | |

| Număr de serie | Numele dispozitivului | Funcție | | |
|----------------|--|---|--|--|
| | Buton de alimentare (Confirmare cheie) | Stare de pornire | Când scala butonului indică "culoare pseudo" | Apăsare scurtă/ apăsare lungă: comutare culoare pseudo |
| | | | Când scala butonului indică "schimbă elementul" | Apăsare scurtă/ Apăsare lungă: Pornit/Oprit |
| | | | Când scala butonului indică "Articol personalizat" | Apăsare scurtă/ apăsare lungă: Intră în următorul nivel al funcției personalizate curente. |
| 4 | MIC | Aceasta este portul de înregistrare. | | |
| 5 | Ocular | Observați imaginea în timp real și ecranul de operare al echipamentului. | | |
| 6 | Ajustarea distanței | Rotiți lentila de ajustare pentru a obține un nivel potrivit pentru ochiul uman, observând un efect clar. | | |
| 7 | Buton funcțional | Rotire: navigați opțiunile din meniu | | |
| 8 | Interfață Type-C | Conectează-te la PC prin cablu Type-C. | | |
| 9 | Șină Picatinny | Ridicare externă | | |
| 10 | Interfața scaunului triunghiular | Conectează scaunul triunghiular. | | |
| 11 | Inel brățară | Curea de conectare | | |

2. Operațiune detaliată

Scanați codul QR pentru mai multe utilizări.



NO Norsk

1. Utseende (P1~P2)

| Serie-nummer | Enhetsnavn | Funksjon | | |
|--------------|--------------------------------|---|--|---|
| 1 | Objektivmodul | Fokusering av infrarødt lys på en detektor for bildedannelse. | | |
| 2 | Fokuseringsring | Juster brennvidden ved å rotere til venstre og høyre. | | |
| 3 | Strømknapp (Bekreft nøkkel) | Nedstengningstilstand | Langt trykk: Slå på | |
| | | Strømstatus | Når knottskalaen peker på "Strøm" | Langt trykk: Slå av/Skjerm av Kort pressemelding: kompensasjon |
| | | | Når knappen peker på "Meny" | Langt trykk: Gå til hovedmeny/ Returner Kort trykk: Åpne snarveismeny / Bekreft |
| | | | Når knottskalaen peker på "forstørre" | Langt trykk: jevn zoom inn Kort trykk: Bytt forstørrelsesnivå |
| | | | Når knottskalaen peker på "Ta et bilde" | Langt trykk: Spill inn video Kort trykk: Ta et bilde |
| | | | Når knottskalaen peker på "pseudo farge" | Kort trykk/ langt trykk: bytt pseudofarge |

| Serie-nummer | Enhetsnavn | Funksjon | | |
|--------------|--------------------------------|---|---|---|
| | Strømknapp (Bekreft nøkkel) | Strømstatus | Når knottskalaen peker på "bytt element" | Kort trykk/Langt trykk: På/Av |
| | | | Når knottskalaen peker på "Tilpasset element" | Kort trykk/langt trykk: Gå inn i neste nivå av den nåværende tilpassede funksjonen. |
| 4 | MIKROFON | Dette er opptaksporten. | | |
| 5 | Okular | Observer sanntidsbildene og driftskjermen til utstyret. | | |
| 6 | Avstand-sjustering | Roter justeringslinsen for å oppnå et nivå som er passende for menneskets øye, og observer en tydelig effekt. | | |
| 7 | Funksjonsknapp | Roter: Flytt menyvalg | | |
| 8 | Type-C-grensesnitt | Koble til PC via Type-C-kabel. | | |
| 9 | Picatinny-skinne | Ekstern henting | | |
| 10 | Trekantet setet grensesnitt | Koble den trekantede setet. | | |
| 11 | Håndleddsring | Koblingsreim | | |

2. Detaljert bruk

Skann QR-koden for mer informasjon om bruken.



SE Svenska

1. Utseende (P1 ~ P2)

| Serie-nummer | Enhetsnamn | Funktion | | | |
|--------------|---------------------------------|--|---|---|--|
| 1 | Objektivlinsmodul | Fokusera infraröd ljus på en detektor för avbildning. | | | |
| 2 | Fokuseringsring | Justera brännvidden genom att rotera åt vänster och höger. | | | |
| 3 | Strömknapp (Bekräfta nyckel) | Nedstängningsläge | Långtryck: Slå på | | |
| | | Strömstatus | När knappen pekar på "Ström" | Långtryck: Stäng av/Skärm av Kort press: ersättning | |
| | | | När knappen pekar på "Meny" | Långtryck: Gå till huvudmenyn/ Återvänd Korttryck: Öppna genvägsmeny / Bekräfta | |
| | | | När rattens skala pekar på "förstora" | Långtryck: smidig zooma in Kort tryck: Växla förstoringnivå | |
| | | | När vredskalan pekar på "Ta ett foto" | Långtryck: Spela in video Kort tryck: Ta en bild | |
| | | | När knappen pekar på "pseudo färg" | Kort tryck/långt tryck: växla pseudofärg | |
| | | | När rattens skala pekar på "växla objekt" | Kort tryck/Långt tryck: På/Av | |

| Serie-nummer | Enhetsnamn | Funktion | | |
|--------------|---------------------------------|---|--|--|
| | Strömknapp (Bekräfta nyckel) | Strömstatus | När vredskalan pekar på "Anpassad artikel" | Kort tryck/långt tryck: Gå in i nästa nivå av den aktuella anpassade funktionen. |
| 4 | MIKROFON | Detta är inspelningsporten. | | |
| 5 | Okular | Observera realtidsavbildningen och driftens skärm för utrustningen. | | |
| 6 | Avståndsjustering | Roterar justeringslinsen för att uppnå en nivå som är lämplig för det mänskliga ögat, och observera en tydlig effekt. | | |
| 7 | Funktionsvred | Roterar: Flytta menyval | | |
| 8 | Typ-C-gränssnitt | Anslut till PC via Type-C-kabel. | | |
| 9 | Picatinny-skena | Extern upphämtning | | |
| 10 | Triangelstolsgränssnitt | Anslut den triangulära sätet. | | |
| 11 | Handledsring | Anslutningsrem | | |

2. Detaljerade operationer

Skanna QR-koden för vidare användning.



1. Udseende (P1 ~ P2)

| Serie-nummer | Enhedsnavn | Funktion | | |
|--------------|------------------------------|--|--|--|
| 1 | Objektivmodul | Fokusering af infrarødt lys på en detektor til billeddannelse. | | |
| 2 | Fokuseringsring | Juster brændvidden ved at dreje til venstre og højre. | | |
| 3 | Strømknap (Bekræft nøgle) | Lukket tilstand | Langt tryk: Tænd for strømmen | |
| | | Tændt status | Når knap-skalaen peger på "Strøm" | Langt tryk: Sluk for strøm/skærm slukket Kort presse: kompensation |
| | | | Når knapskalaen peger på "Menu" | Langt tryk: Gå til hovedmenu/Retur Kort tryk: Indtast genvejsmenu / Bekræft |
| | | | Når knap-skalaen peger på "forstørre" | Langt tryk: glat zoom ind Kort tryk: Skift forstørrelsesniveau |
| | | | Når knapskalaen peger på "Tag et billede" | Langt tryk: Optag video Kort tryk: Tag et billede |
| | | | Når knap-skalaen peger på "pseudo farve" | Kort tryk/langt tryk: skift pseudo farve |
| | | | Når knap skalaen peger på "skift genstand" | Kort tryk/Langt tryk: Tænd/Sluk |

| Serie-nummer | Enhedsnavn | Funktion | |
|--------------|------------------------------|---|--|
| | Strømknop (Bekræft nøgle) | Tændt status | Når knap-skalaen peger på "Brugerdefineret element" Kort tryk/langt tryk: Gå ind i det næste niveau af den aktuelle tilpassede funktion. |
| 4 | MIKROFON | Dette er optageporten. | |
| 5 | Okular | Observer det realtidsbillede og driftskærmen for udstyret. | |
| 6 | Afstandjustering | Rotér justeringslinsen for at opnå et niveau, der er passende for det menneskelige øje, og observer en klar effekt. | |
| 7 | Funktionsknop | Roter: Flyt menupunkter | |
| 8 | Type-C interface | Forbind til PC via Type-C kabel. | |
| 9 | Picatinny skinne | Ekstern afhentning | |
| 10 | Trekantet sædeinterface | Forbind det trekantede sæde. | |
| 11 | Armbåndsring | Forbindelsesrem | |

2. Detaljerede operationer

Scan QR-koden til yderligere brug.



1. Küllem (P1~P2)

| Sorozatszám | Eszköz neve | Funkció | | |
|-------------|------------------------------------|--|---|---|
| 1 | Objektív lencse modul | Infravörös fény fókuszálása egy detektorra a képkészítéshez. | | |
| 2 | Fókuszgyűrű | Állítsa be a fókusz távolságot balra és jobbra forgatva. | | |
| 3 | Bekapcsoló gomb (Megerősítő kulcs) | Leállítási állapot | Hosszú nyomás: Bekapcsolás | |
| | | Bekapcsolási állapot | Amikor a gomb skála a "Teljesítmény" felé mutat | Hosszú nyomás: Kikapcsolás/ Képernyő kikapcsolása Rövid sajtóközlemény: kártalanítás |
| | | | Amikor a gomb skála a "Menü" felé mutat | Hosszan nyomja meg: Belépés a főmenübe/Vissza Rövid nyomás: Belépés a gyorsbillentyű menübe / Megerősítés |
| | | Amikor a gomb skála a "növelésre" mutat | Hosszú nyomás: sima nagyítás Rövid nyomás: Nagyítási szint váltása | |

| Sorozatszám | Eszköz neve | Funkció | | |
|--|------------------------------------|--|--|--|
| | Bekapcsoló gomb (Megerősítő kulcs) | Bekapcsolási állapot | Amikor a gomb skála a "Készíts egy fényképet" felé mutat. | Hosszan nyomva: Videó rögzítése Rövid nyomás: Készíts egy fényképet |
| Amikor a gombskála a "pszeudo szín" felé mutat | | | Rövid nyomás/ hosszú nyomás: kapcsolja a pszeudo színt | |
| Amikor a gomb skála a "kapcsoló elemre" mutat | | | Rövid nyomás/ Hosszú nyomás: Be/Ki | |
| Amikor a gomb skála a "Saját tétel" felé mutat | | | Rövid nyomás/ hosszú nyomás: lépjen be a jelenlegi egyedi funkció következő szintjére. | |
| 4 | MIKROFON | Ez a felvételi port. | | |
| 5 | Okulár | Figyelje meg a berendezés valós idejű képképét és működési képernyőjét. | | |
| 6 | Távolság-beállítás | Forgassa el a beállító lensét, hogy elérje az emberi szem számára megfelelő szintet, figyelve a tiszta hatást. | | |
| 7 | Funkciós gomb | forgatás: Menü opciók mozgatása | | |
| 8 | Type-C interfész | Csatlakozás PC-hez Type-C kábellel. | | |

| Sorozatszám | Eszköz neve | Funkció |
|-------------|-----------------------------|---|
| 9 | Picatinny sín | Külső átvétel |
| 10 | Háromszög ülés interfész | Csatlakoztassa a háromszög alakú ülést. |
| 11 | Csuklós gyűrű | Kötőszíj |

2. Detaljerede operátor

Scan QR-kód til yderligere brug.



FI Suomalainen

1. Ulkonäkö (P1 ~ P2)

| Sarjan- umero | Laitteen nimi | Toiminto | | |
|------------------|------------------------------------|--|--|---|
| 1 | Objektiivilinssi- moduuli | Kohdistamalla infrapuna-valoa detektoriin kuvantamista varten. | | |
| 2 | Tarkennusrenkaat | Säädä polttoväliä kääntämällä vasemmalle ja oikealle. | | |
| 3 | Virta-nappi (Vahvista avain) | Sammutustila | Pitkä painallus: Käynnistä virta | |
| | | Virran päällä- tila | Kun nuppimittari osoittaa "Teho" | Pitkä painallus: Virran katkaisu/ Näytön sammutus Lyhyt lehdistötiedote: korvaus |
| | | | Kun nappi osoittaa "Valikko" | Pitkä painallus: Siirry päävalikkoon/ Palaa Lyhyt painallus: Avaa pikavalikkko / Vahvista |
| | | | Kun nappi osoittaa "suurena" | Pitkä painallus: sujuva zoomaus sisään Lyhyt painallus: Vaihda suurennustasoa |
| | | | Kun nuppimittari osoittaa "Ota valokuva" | Pitkä painallus: Tallenna video Ota valokuva |

| Sarjan- umero | Laitteen nimi | Toiminto | | |
|------------------|------------------------------------|--|---|---|
| | Virta-nappi (Vahvista avain) | Virran päällä -tila | Kun nuppia- steikko osoittaa "pseudo väri" | Lyhyt painallus/ pitkä painallus: vaihda pseudoväri |
| | | | Kun nuppimittari osoittaa "kytkin esineeseen" | Lyhyt painallus/ Pitkä painallus: Päällä/Poissa |
| | | | Kun nuppimittari osoittaa "Mukautettu tuote" | Lyhyt painallus/ pitkä painallus: Siirry nykyisen mukautetun toiminnon seuraavaan tasoon. |
| 4 | MIKROFONI | Tämä on tallennusportti. | | |
| 5 | Okulaari | Havainnoi laitteiston reaaliaikaista kuvantamista ja käyttöliittymää. | | |
| 6 | Etäisyyden säätö | Käännä säätölinssiä saavuttaaksesi ihmisen silmälle sopivan tason, havaiten selkeän vaikutuksen. | | |
| 7 | Toimintopainike | Käännä toimintopainiketta: Selaa valikkoja ja vaihtoehtoja | | |
| 8 | Type-C liitäntä | Yhdistä PC:hen Type-C-kaapelilla. | | |
| 9 | Picatinny-rauta | Ulkoasuotto | | |
| 10 | Kolmion istuinosuus | Yhdistä kolmion muotoinen istuin. | | |
| 11 | Rannekoru rengas | Yhdistävä hihna | | |

2. Yksityiskohtainen toiminta

Skannaa QR-koodi saadaksesi lisäohjeita.



CS čeština

1. Vzhled (P1 ~ P2)

| Sériové číslo | Název zařízení | Funkce | |
|--|-----------------------------------|--|--|
| 1 | Modul objektivní čočky | Soustředění infračerveného světla na detektor pro zobrazování. | |
| 2 | Zaostřovací kroužek | Upravte ohniskovou vzdálenost otáčením vlevo a vpravo. | |
| 3 | Tlačítko napájení (Potvrďte klíč) | Stav vypnutí | Dlouhé stisknutí: Zapnout |
| | | Stav zapnutí | Když ukazatel na ovládacím knoflíku ukazuje na "Napájení" Dlouhý stisk: Vypnout / Vypnout obrazovku Krátká tisková zpráva: odškodnění |
| | | | Když ukazatel na ovládacím knoflíku ukazuje na "Menu" Dlouhé stisknutí: Vstoupit do hlavního menu / Návrat Krátké stisknutí: Otevřít zkratkovou nabídku / Potvrdit |
| | | | Když ukazatel na ovládacím knoflíku ukazuje na "zvětšit" Dlouhé stisknutí: plynulé přiblížení Krátké stisknutí: Přepnout úroveň zvětšení |
| Když ukazatel na ovládacím kolečku ukazuje na "Pořídít fotografii" Dlouhé stisknutí: Nahrát video Krátké stisknutí: Pořídte fotografii | | | |

| Sériové číslo | Název zařízení | Funkce | | |
|---------------|-----------------------------------|--|---|--|
| | Tlačítko napájení (Potvrďte klíč) | Stav zapnutí | Když ukazatel na ovládacím knoflíku ukazuje na "pseudo barvu" | Krátké stisknutí/ dlouhé stisknutí: přepnout pseudo barvu |
| | | | Když ukazatel ovládacího knoflíku směřuje na "přepnout položku" | Krátké stisknutí/ Dlouhé stisknutí: Zapnout/Vypnout |
| | | | Když ukazatel na ovládacím kolečku ukazuje na "Vlastní položka" | Krátké stisknutí/ dlouhé stisknutí: Vstupte do další úrovně aktuální vlastní funkce. |
| 4 | MIKROFON | Toto je nahrávací port. | | |
| 5 | Oční čočka | Sledujte obrazovku pro zobrazování v reálném čase a provoz zařízení. | | |
| 6 | Úprava vzdálenosti | Otáčejte korekčním objektivem, abyste dosáhli úrovně vhodné pro lidské oko, a pozorujte jasný efekt. | | |
| 7 | Ovládacíknoflík | Otočení: Posunutí možností nabídky | | |
| 8 | Typ-C rozhraní | Připojte se k PC pomocí kabelu Type-C. | | |
| 9 | Picatinny lišta | Externí vyzvednutí | | |

| Sériové číslo | Název zařízení | Funkce |
|---------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| 10 | Trojúhelníkové sedadlové rozhraní | Připojte trojúhelníkové sedadlo. |
| 11 | Náramkový prsten | Spojovací pásek |

2. Detailní provoz

Naskenujte QR kód pro další pokyny.



SK slovenský

1. Vzhľad (P1 ~ P2)

| Sériové číslo | Názov zariadenia | Funkcia | | |
|---------------|------------------------------------|---|---|---|
| 1 | Objektívny modul | Zameranie infračervenej svetla na detektor na zobrazovanie. | | |
| 2 | Zaostrovač krúžok | Upravte ohniskovú vzdialenosť otáčaním doľava a doprava. | | |
| 3 | Tlačidlo napájania (Potvrdiť kľúč) | Stav vypnutia | Dlhé stlačenie: Zapnúť | |
| | | Stav zapnutia | Keď ukazovateľ na ovládacom koliesku ukazuje na "Napájanie" | Dlhé stlačenie: Vypnúť/Obrazovka vypnutá Krátka správa: odškodnenie |
| | | | Keď ukazovateľ na ovládači ukazuje na "Menu" | Dlhé stlačenie: Vstúpiť do hlavného menu/ Späť Krátke stlačenie: Otvoriť ponuku klávesových skratiek / Potvrdiť |
| | | | Keď ukazovateľ na ovládači ukazuje na "zväčšiť" | Dlhé stlačenie: hladké priblíženie Krátke stlačenie: Prepni úroveň zväčšenia |
| | | | Keď ukazovateľ na ovládacom koliesku ukazuje na "Urobiť fotografiu" | Dlhé stlačenie: Nahrávať video Krátke stlačenie: Odfotíte fotografiu |

| Sériové číslo | Názov zariadenia | Funkcia | | |
|---|------------------------------------|--|---|---|
| | Tlačidlo napájania (Potvrdiť kľúč) | Stav zapnutia | Keď gombiková stupnica ukazuje na "pseudo farbu" | Krátke stlačenie/ dlhé stlačenie: prepni pseudo farbu |
| Keď ovládací prvok ukazuje na "prepínač položky" | | | Krátke stlačenie/ Dlhé stlačenie: Zapnúť/Vypnúť | |
| Keď ukazovateľ na ovládacom koliesku smeruje na "Vlastná položka" | | | Krátke stlačenie/ dlhé stlačenie: Prejdite na ďalšiu úroveň aktuálnej vlastnej funkcie. | |
| 4 | MIKROFÓN | Toto je nahrávací port. | | |
| 5 | Očnica | Sledujte obrazovku reálneho času a prevádzky zariadenia. | | |
| 6 | Úprava vzdialenosti | Otočte nastavením šošovky, aby ste dosiahli úroveň vhodnú pre ľudské oko a pozorovali jasný efekt. | | |
| 7 | Funkčný gombík | Otáčanie: presun možnosti ponuky | | |
| 8 | Typ-C rozhranie | Pripojte sa k PC pomocou kábla Type-C. | | |
| 9 | Picatinny lišta | Externé vyzdvihnutie | | |
| 10 | Trojuholníkové sedadlo rozhranie | Pripojte trojuholníkový sedák. | | |
| 11 | Náramkový prsteň | Spojovací popruh | | |

2. Podrobná prevádzka

Naskenujte QR kód pre ďalšie pokyny.



Special statement: the version of the guide will be updated after the technical improvement of the product.